

MANUEL GARCIA O'KELLY

# A Hold börtönében

Föl a szkafandert!

A Luna a Szikla,  
a száműzetés helye,  
nem olyasmi,  
amit szeretni lehet.

Lélegezz mélyeket!

Minden holdlakónak  
szüksége van egy jelképre,  
amelyet gyűlöl  
és elpusztíthat.

Helyeselj!

Senki sem vádolhat hazafisággal,  
minden terrai helyet lenézek,  
leszarom és utálom  
a földigilisztákat.

Légy randita!

Egy forradalmárnak  
tisztán kell tartani az elméjét,  
különben túrhetetlen  
nyomás alá kerül.

Húzd az időt!

Ami ingyen van, az  
hosszabb távon sokba kerül,  
vagy kiderül,  
hogy nem is ér semmit.

Kapd be!

Igazság szerint  
egy forradalom előkészítése  
kevesebb balhéval jár,  
mint a győzelem.

Aludj rá egyet!

Most veszem észre,  
hogy ezek a vákuumagyúak  
nem rakták vissza  
a karomat a helyére.

Szabadságot Lunának!

*H. Nagy Péter gyűjtései*

**H. Nagy Péter** (1967, Budapest) irodalomtörténész, kritikus, szerkesztő, a Selye János Egyetem oktatója. Legutóbbi esszékötetete *Szisztematikus káosz* címmel 2012-ben jelent meg. Érsekújváron él.